

**Zeitschrift:** Berner Schulblatt  
**Herausgeber:** Bernischer Lehrerverein  
**Band:** 98 (1965)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhaltsverzeichnis

### Deutscher Teil

#### 1. Schulpolitisches

Unsere Schule und die Fremdarbeiter . . . . .	40
Fünftagewoche auch für die Schule? . . . . .	67
Aus den Verhandlungen des Grossen Rates . . . . .	193, 502, 707
Stellungnahme des KV des Bernischen Mittellehrer-vereins zur Pflichtstundenordnung für Sekundarlehrer . . . . .	527
Quantitative oder qualitative Schulreform? . . . . .	683
Übriges siehe unter Mitteilungen des Sekretariates	

#### 2. Berufskundliches

Die Über- und die Unterforderung des Schulneulings . . . . .	19
Die Elternschulung im Kanton Bern . . . . .	20
Für den Turnunterricht . . . . .	22
Mathematikunterricht . . . . .	107
Die Fünftagewoche der Sekundarschule Grosshöchstetten . . . . .	187
Schulanfang in der ersten Klasse . . . . .	188
Das heutige dänische Schulsystem . . . . .	192
Müssen wir auf den Schutz der Alpenpflanzen verzichten? . . . . .	237
Schulen in den USA . . . . .	209, 233, 259
Schulreise: Grindelwald-First-Grosse Scheidegg-Meiringen . . . . .	331
Schulreise . . . . .	355
Die Aufgaben der Jugendanwaltschaft und die Schule . . . . .	379
Soziale Ursachen der Jugendkriminalität . . . . .	403
Von den Gefahren des Lehrerberufes und der Überwindung der Berufskrisen . . . . .	443
Die Notwendigkeit der Weiterbildung des Lehrers . . . . .	467
Streifzug durch die heutige Elementarmathematik . . . . .	531
Nur Berufene für den Lehrerberuf? . . . . .	539
Handwerkliche Arbeiten für Bubenschule und Werkunterricht im 1.–6. Schuljahr . . . . .	543
Der Beruf des Gymnasiallehrers . . . . .	545
Über die tiefen Gründe jugendlicher Verrohung und die beste Art, ihr zu begegnen . . . . .	563
Das 10. Schuljahr oder Berufswahljahr / Eine Diskussionsgrundlage . . . . .	619
Leistungsmessung im Dienste der Begabtenauslese . . . . .	659
Über religiöse Erziehung . . . . .	723

#### 3. Fachkundliches

##### a) Geschichte / Geographie / Naturwissenschaften

José Ortega y Gasset: Europa . . . . .	81
Europa-Tag . . . . .	83
Aus der Geschichte der europäischen Einigung . . . . .	83
Die Stellung der Schweiz . . . . .	87
Der Europarat . . . . .	87
Europäischer Schultag . . . . .	89
Burg ohne Burgfried . . . . .	109
Skandinavien im Querprofil . . . . .	499
Funde aus dem Boden, Quellen für unsere Geschichte . . . . .	597

## Table des matières

#### b) Sprache / Literatur / Kunst

Die Kurzgeschichte . . . . .	406
Vom Reim . . . . .	622
Mehr Sprech- und Sprachpflege! . . . . .	635
Das Märchen und die Welt des Kindes . . . . .	726
Leseprobe, Originalgraphik von Ursula Fischer . . . . .	176
Zum neuesten Werk von Verena Jaggi in Müntschemier	295
Zum Wandteppich von Lissy Funk in Nidau . . . . .	357
Zu Kellers «Taugenichts» in drei Bildgestaltungen in der Schule Hinterkappelen . . . . .	640

#### Sprachecke:

Von der «Zytung» zur Zeitung und zur Zeitungsente . . . . .	21
Worträtsel – und das Idiotikon . . . . .	111
Aus dem Munde der Unmündigen . . . . .	192
Ferienandenken – einmal anders . . . . .	278
Fremd – aber heimelig . . . . .	333
Der hat sein Schäfchen am trockenen . . . . .	406
Nordisches . . . . .	501, 525, 543
Der Amtsschimmel . . . . .	661
Von Kantonen und unsicheren Kantonisten . . . . .	726

#### 4. Gedichte

Albrecht Goes, Die Schritte . . . . .	3
Gertrud Funke, Grünes Gras . . . . .	19
Hans Werthmüller, Ritardando . . . . .	35
Gottfried Keller, Frühlingsglaube . . . . .	83
Hans Rhyn, Die Geheimnisvolle 3,14159265 . . . . .	131
Fritz Senft, Mann vom Kran . . . . .	172
Hans Rhyn, Ellipse . . . . .	187
Joseph Cotter jr., Regenmusik . . . . .	211
Walt Whitman, Wenn ich höre von dem Ruhm . . . . .	259
Peter Kilian, Im Labyrinth der Nacht . . . . .	275
A. Blaser, Worte . . . . .	279
Helmut Schilling, Abfahrt des Schiffes . . . . .	291
Werner Bergengruen, Sommer . . . . .	307
Fridolin Tschudi, Schulreise . . . . .	331
Walter Bauer, Rast . . . . .	355
Michail Lermontow, Becher des Lebens . . . . .	379
Hans Rhyn, Ähnlich . . . . .	403
Erich Fried, Erkenntnis ist Liebe . . . . .	427
E. H. Steenken, Regen im Gebirg . . . . .	443
Werner Suter, Müdigkeit . . . . .	467
Wolfgang Borchert, Der Vogel . . . . .	499
Vladimir Solowjew, Einsam brennt der Stern . . . . .	523
Werner Bergengruen, Jeder Schmerz entlässt dich reicher	539
H. Rhyn, Parallel . . . . .	563
E. Graf, Zum Gedicht «Parallel» von Hans Rhyn .	563
Hektor Küffer, Abends . . . . .	619
Rudolf Hagelstange, Wo wir die Beeren mit den Vögeln teilten . . . . .	635
Manfred Hausmann, Herbst . . . . .	659
Joachim Ringelnatz, Im Park . . . . .	683
Walter Dietiker, Winter im Walde . . . . .	707
Max Mell, Weihnachts-Choral . . . . .	723
Sorg, aber sorge solchermassen . . . . .	730



## 5. Jugendhilfe

Das sprachgestörte Kind . . . . .	90
Die Straffälle der Kinder und Jugendlichen nehmen zu . . . . .	263
Das Pflegekind in der Schule . . . . .	275
Aufklärung der Jugend über die Gefahren des Alkohols . . . . .	384, 545
Zur Erhebung über schwerhörige Kinder . . . . .	637
Menschenrechte für den Schwachbegabten . . . . .	663

## 6. Fortbildungs- und Kurswesen

### a) Kurse

Weiterbildung / Informationsstelle . . . . .	7
Programm der Kindergärtnerinnen des Kts. Bern . . . . .	22
Weiterbildungskurse der Lehrerschaft im Amte Thun . . . . .	114
Bernische Vereinigung für Handarbeit und Schulreform: Französischkurs für Primarlehrer . . . . .	114
Bauernmalerei . . . . .	136
Volkshochschule, Sommer-Ferienkurse . . . . .	174
Schweiz. Turnlehrerverein: Kurse für Schulturnen . . . . .	175
Centenaire Jaques-Dalcroze 1965 . . . . .	191
Zwölfter Lehrerfortbildungskurs des BLV im Schloss Münchenwiler . . . . .	233
Schriftstellervorlesungen als Weiterbildung . . . . .	280
Kurs I für Metallarbeiten . . . . .	280
Lehrerfortbildungskurs, Einführung in die Fragen der Umweltgestaltung . . . . .	302
STLV, Kurse für Schulturnen . . . . .	302
Elternschulung . . . . .	334
Arbeit hinter den Kulissen . . . . .	334
Unterrichtsgestaltung 3./4. Schuljahr . . . . .	360
Heinrich-Schütz-Singwoche . . . . .	360
Einführung in die Astronomie . . . . .	384
Mensch und Staat in unserer Zeit, 39. Ferienkurs Stiftung Lucerna . . . . .	384
Singwoche 1965 Bern-Stadt . . . . .	407
XX. Studien- und Übungswöche für anthroposophische Pädagogik in Trubschachen . . . . .	407
Lehrer-Bibeltagung . . . . .	408
33. Schweizer Sing- und Spielwoche . . . . .	431
Kurse auf dem Herzberg . . . . .	432
Die Bibel-Freizeit . . . . .	432
Wanderleiterkurs in Braunwald . . . . .	432
Thuner Singtreffen 1965 . . . . .	432
Wochenendkurse im Schloss Münchenwiler . . . . .	472
Kantonal-bernischer Arbeitsausschuss für Elternschulung . . . . .	472
Deutschkurs für welsche Kollegen . . . . .	472
Fidula-Tagung 1965 . . . . .	473
Volkstheaterkurs am Konservatorium Bern . . . . .	504
Schweiz. Turnlehrerverein, Winterkurse 1965 . . . . .	532
Bergbäuerliches Bildungswesen . . . . .	533
Kantonale Skikurse . . . . .	547
Wir bauen ein Weihnachtsspiel . . . . .	547
Handarbeit und Schulreform, Kleiner Metallkurs II . . . . .	547
Kurs für geschichtliche Heimatkunde und Urkundenlesen . . . . .	571
Kurs für handwerkliche Techniken . . . . .	571
Weihnachts-Singwoche . . . . .	624
Sprachheilkundliche Einführungskurse . . . . .	639
Kantonaler Lehrer-Eislaufkurs . . . . .	643

### b) Vorträge / Veranstaltungen

Jugendliteratur in der viersprachigen Schweiz . . . . .	114
Unsere Schule und die fremden Arbeiter . . . . .	172
Das sprachgestörte Kind . . . . .	196
Heilende Kräfte im kindlichen Spiel . . . . .	446
Informationstagung für Pfarrer und Lehrer: Die Landwirtschaft in einer Wohlstandsgesellschaft . . . . .	446
Interkant. Arbeitsgemeinschaft für die Unterstufe / Einladung zur Jahresversammlung . . . . .	473

Studenttagung «Das schwarze Afrika heute, soziale und kulturelle Probleme» . . . . .	473
Berner Sprachverein . . . . .	504
IMK Interkantonale Mittelstufenkonferenz . . . . .	504
Studenttagung über Erziehung und Schulung des schwachbegabten Kindes . . . . .	570

### c) Ausstellungen

Gewässerschutz im Kt. Bern . . . . .	219
Kunstmuseum Bern, Sammlungszuwachs 1944–1964 . . . . .	219
Kunstmuseum Basel: Amerikanische Graphik der Gegenwart . . . . .	219
Der Bucheinband . . . . .	281
Gedächtnisausstellung Max Buri in Thun . . . . .	298
Schweizer Malerei und Plastik des 16. bis 20. Jahrhunderts . . . . .	330
Nationale Briefmarkenausstellung 1965 . . . . .	360
Frohe Jugend – Glückliche Zukunft . . . . .	432
Les peintres et le livre . . . . .	432
Zur Keramikausstellung von Walter Loosli . . . . .	505
Die Jahreszeiten, Ausstellung in der Schulwarthe . . . . .	533
Das gute Jugendbuch, 37. Ausstellung in der Schulwarthe . . . . .	644

### d) Schulfunk

24, 42, 69, 91, 116, 137, 177, 222, 244, 505, 533, 549, 571, 618, 645, 667, 682	
---	--

## 7. Aus dem Bernischen Lehrerverein

### a) Allgemeines

Kantonaler Verband bernischer Arbeitslehrerinnen . . . . .	23
Bernischer Haushaltungs- und Gewerbelehrerinnenverband, Jahresbericht 1964/65 . . . . .	39
Jahresbericht über das Berner Schulblatt . . . . .	131
Jahresbericht über die Schulpraxis . . . . .	132
Jahresbericht über die Tätigkeit der Pädagogischen Kommission . . . . .	133
Bericht über das Logierhaus des BLV . . . . .	oo
Neue Aufgaben der Schule, Bericht über das obligatorische Thema 1962/64 . . . . .	291
Abgeordnetenversammlung des BLV . . . . .	307
Korrigenda zum Protokoll der Delegiertenversammlung . . . . .	333
Zwölfter Lehrerfortbildungskurs im Schloss Münchenwiler . . . . .	355, 379
Jahresversammlung des Bernischen Gymnasiallehrervereins . . . . .	604

### Bernischer Mittellehrerverein:

Abgeordneten- und Hauptversammlung vom 12. Mai 1965 . . . . .	67, 214
Stellvertretungskasse für bernische Mittellehrer . . . . .	134
Jahresbericht 1964/65 . . . . .	215
BMV, Stellvertretungskasse . . . . .	239
Pflichtstundenordnung für Sekundarlehrer . . . . .	445
Weiterbildungswoche im Schloss Münchenwiler. Voranzeige . . . . .	727

Bern. Lehrerversicherungskasse . . . . .	239, 296, 644, 663, 665
Pädag. Kommission . . . . .	135, 195, 239, 279, 358, 664

### b) Sektionen

Sektion Thun-Land . . . . .	195
Sektion Köniz . . . . .	218, 531
Sektion Burgdorf . . . . .	218, 643
Sektion Aarwangen . . . . .	239, 315, 471, 532, 664
BMV, Sektion Oberaargau-Unteremmental, Schulbau . . . . .	279
Sektion Laupen . . . . .	315
Sektion Konolfingen . . . . .	315
Sektion Interlaken . . . . .	604, 710
Lehrerverein Thun-Land . . . . .	623
Veteranenversammlung der Sektionen Aarwangen-Wangen-Fraubrunnen-Burgdorf . . . . .	471

## *a) Persönliches*

Fritz Indermühle vom Schuldienst zurückgetreten.	35
Dr. Walter Keiser 80jährig	110
Dr. h. c. Arnold Büchli 80jährig	238
Zum 80. Geburtstag von Elisabeth Müller	427
Dr. Georg Küffer zum 75. Geburtstag	429
Jugendbuchpreis 1965 für Fritz Wartenweiler	429
In Erinnerung an Prof. Kurt Wolfgang Senn	431
Der Maler Viktor Surbeck 80jährig	527
Franz Herzog, Ehrenbürger von Dittingen	661

## *d) Nachrufe*

† Marie Fischer	37
† Hermann Waber	37
† Gottfried Hug	110
† Erwin Glauser	172
† Frau Huber-Zürcher	262
† Hedy Sutter	277
† Frau Ida Iseli-Schweizer	277
† Paul Hüser-Pflugshaupt	295
† Frau Margaretha Rytz-Lüthi	356
† Ernst Baumberger-Iff	357
† Jakob Weber	470
† Hans Käser	566
† Emil Siegfried	567
† Hans Zulliger	595
† Ernst Raaflaub	622
† Christian Reusser	708

## 8. Aus Lehrer- und andern Organisationen (Vereinswesen)

Schweiz. Hilfsgesellschaft für Geistesschwache, Sektion Bern	8
Tagung bernischer Lehrerveteranen	112
Lehrerveteranen Biel und Umgebung	135
Schule und Elternhaus	135
Vereinigung pensionierter Lehrer und Lehrerinnen, Region Thun	173, 548
Mozart-Konzert in der Stadtkirche Burgdorf	219
Sektion Burgdorf des Schweiz. Lehrerinnenvereins	219
Kantonalkartell, Delegiertenversammlung in Langenthal	280
100 Jahre Lehrergesangverein Oberaargau	320
Alpengarten Schynige Platte	359
Kant. Verband bernischer Arbeitslehrerinnen	446
J. S. Bach, Matthäuspassion	447
Evangelischer Schulverein Oberaargau	472
VSG, Aus dem Jahresbericht	474
Schweiz. Hilfsgesellschaft für Geistesschwache / Herbsttagung 1965	532
Lehrkurs für Fürsorge an Alkoholgefährdeten in Aeschi	548
Primarlehrerkonferenz der Stadt Bern	623
Lehrerbibeltagung Ramisberg	624
Interkantonale Mittelstufenkonferenz (IMK)	664, 722
Jahrestagung der Interkantonalen Arbeitsgemeinschaft für die Unterstufe	685
Kirchenkonzert des Lehrergesangvereins Konolfingen	711
82. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern	316
102. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern	447
70. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern	473
74. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern	532
83. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern	665
85. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern	665
Vereinigung ehemaliger Schüler der bernischen Staatsseminarien	710

## 9. Buchbesprechungen

### *a) Allgemeines*

139, 281, 318, 451, 452, 454, 548, 667, 729
---

## *b) Pädagogik / Psychologie / Philosophie / Religion*

139, 140, 265, 266, 281, 315, 364, 451, 452, 476
--

## *c) Methodik / Didaktik*

139, 315, 476, 729
--------------------

## *d) Geographie / Geschichte / Naturkunde*

140, 265, 315, 316, 317, 364, 411, 412, 452, 476, 549, 728
--

## *e) Sprache / Deutschunterricht / Fremdsprachen*

140, 141, 142, 197, 266, 317, 332, 453
--

## *f) Mathematik / Geometrie / Physik / Chemie*

140, 142, 364, 452, 453, 454, 667, 729
--

## *g) Verschiedenes*

266, 282, 318, 452, 453, 454, 533, 730
--

## *h) Bücher-Tip*

197
-----

## *i) Neue Bücher (Anzeigen)*

117, 412, 549
---------------

## 10. Die Antwort

Dank an den Professor	7
Fünftagewoche	114, 194, 264
Fünftagewoche aus der Sicht der Schüler	314
Eine Luxusstrasse am Brienzersee?	358
Vermehrte Zusammenarbeit zwischen Schule und Lehrerschaft	431

## 11. Kommentiert und kritisiert

Lehrerwahl – ohne Lehrer. Mehr Pfarrer – noch weniger Lehrer	39
Zum Jahresbericht über die Tätigkeit der Pädagogischen Kommission	195
Zu pessimistische Berichterstattung? Lehrkräfte an Hilfsschulen	264
Schutz der Märchenphantasie!	710

## 12. Umschau

Dänische Jugendliche bauen eine Stadt	41
In Ungarn und Italien kein Lehrermangel	41
Medizinkenntnisse vom Bildschirm	41
Aus den Mitteilungen der Zentralen Informationsstelle für Fragen des Schul- und Erziehungswesens	41, 644
Die Weltbevölkerung bis zum Jahre 2000 / Finnische Universität ohne Gebäude	90
Wie man in Persien dem Lehrermangel abhilft / Schulpolitik in England	115
Schulfernsehen in Japan	115
Shakespeare in asiatischen Sprachen / Mathematik und Physik in fremder Sprache	115
Energie aus dem Weltraum	116
Autobahn durch die Sahara	116
Die Schule im Jahre 2000	176
Marokko: Bessere Bildung durch bessere Ernährung	176
Neue Setzmaschine für chinesische Schriftzeichen	177
Spanien / Italien	196
Alkoholismusopfer in den USA	220
Elektronengehirne entlarven Fälschungen	220
Automatischer Seismograph auf dem Meeresgrund	221
Eine delikate Unterweisung	242
Lehrermisere in London / Elternwünsche in den USA	243
Libanon will sein Quellwasser retten	243
Römerstrasse in der Sahara entdeckt	264
Seewürmer und Holzwürmer	264

Süßwasser aus dem Meer . . . . .	265
Fernsehdiagnose für Kranke auf dem Mond . . . . .	265
Erste Kinderkonferenz der Vereinten Nationen . . . . .	281
Unesco-Preis für Schulbücher . . . . .	360
Gehgarten für Behinderte . . . . .	360
Elsässische Jugendgruppen als Denkmalpfleger . . . . .	360
Die Kopenhagener Tischlerzunft . . . . .	409
Zeichnungen von epilepsiekranken Kindern . . . . .	409
Kanadische Studenten spenden Lehrbücher . . . . .	449
Chiles Studenten bauen Schulen . . . . .	449
Teamaarbeit bei Lernmaschine . . . . .	449
Japan gründete Friedenskorps . . . . .	449
Australien führt Dezimalsystem ein . . . . .	476
Steigende Schülerzahlen in Italien . . . . .	476
USA wollen Meerwasser durch Atomenergie entsalzen . . . . .	476
Fichtennadeln als Nahrungsmittel . . . . .	476
Zur Beseitigung des Lehrermangels in Niedersachsen . . . . .	505
Die Lehrer der Volksschule . . . . .	548
Gab es Leben in der Antarktis? . . . . .	605
Mexiko will keine Analphabeten mehr . . . . .	605
Sowjetunion . . . . .	666
Indien will jährlich 6000 naturwissenschaftliche Lehrer ausbilden . . . . .	666
Britische Hausfrauen sollen Lehrerinnen werden . . . . .	682
Portugal hält Windmühlen-Rekord . . . . .	686
Eine Klage . . . . .	474
Beratungsstelle für das Schultheater . . . . .	505
Berliner Studenten auch im Oberland . . . . .	505
Die Buchillustration in romanischer Zeit . . . . .	533
Abschied von der Kunsthändlung Hiller . . . . .	533
Erziehungsberatung und jugendpsychiatrischer Dienst der Stadt und des Kantons Bern . . . . .	562
100 Jahre Knabenerziehungsheim Aarwangen . . . . .	569
Aus Berliner Tagebuchnotizen . . . . .	523, 541, 567, 601
Helvetica . . . . .	604
«Gastarbeiter» oder «Fremdarbeiter»? . . . . .	604
Schriftsteller-Vorlesungen . . . . .	624
Kommt mir einer ins Gehege . . . . .	640
Fällt Grösse in den Schoss? . . . . .	641
Sammlung der Schweizerjugend zum Erwerb des Schlachtfeldes am Morgarten . . . . .	641
Kann man Bildung planen? . . . . .	642
Dromo der Schlaue . . . . .	665
Vom «Richtig telephonieren» zur «perfekten Telephonistin» . . . . .	665
«Frohe» Adventszeit eines Berner Schulmädchen . . . . .	686
Einweihung des Hilfsklassenschulhauses Schönau, Thun . . . . .	708
Einfälle . . . . .	709
Statistisches Handbuch des Kantons Bern 1964 . . . . .	706
H. Menzi-Cherno zum Gedenken . . . . .	727
Brief aus Israel	
Ein Tag in Upan . . . . .	38
Wochenend-Abenteuer . . . . .	175
Vom Reisen in Israel . . . . .	220
Erster Besuch in Jerusalem . . . . .	240, 297
«Schulreise» . . . . .	361, 384, 408
Redaktionelle Mitteilungen . . . . .	69, 266, 279, 449, 618, 730

### 13. Verschiedenes

Das internationale Flüchtlingswerk . . . . .	3
Schönes Nichtstun . . . . .	7
Mikronährstoffe – Spurelemente . . . . .	24
«Der schwarze Hecht» im Emmental . . . . .	42
Momentaufnahme . . . . .	69, 116
Geschichte Europas auf Schallplatte / Europa-Jahrbuch . . . . .	90
Zum Tag des guten Willens . . . . .	116
Für die Lehrerschaft an Abschlussklassen . . . . .	116
Europa und die Dichtung . . . . .	131
Gesucht: «Schulpraxis»-Hefte . . . . .	136
«Blick» – Schund- und Schmutzliteratur? . . . . .	136
Leihbibliothek für Klassenlektüre . . . . .	175
Reiseleiter gesucht . . . . .	176
Emile Jaques Dalcroze . . . . .	189
Küstenwanderungen in Dänemark / Kurs über skandinavisches Kunsthandwerk . . . . .	196
Berner Schnitzelbänke 1965 . . . . .	197
Bildsammlung von neuen Schulbauten . . . . .	197
Bärndütsch-Platte: Niggels Blueschtfahrt . . . . .	220
Filmkunde und Filmerziehungsunterricht . . . . .	220
Unbewusste Schlafstörungen durch nächtlichen Verkehrslärm . . . . .	239
Das Spiel beginnt . . . . .	241
Berner Wanderwege . . . . .	241
Organistenprüfungen am Konservatorium Bern . . . . .	300
Illustrierte Schweiz. Schülerzeitung . . . . .	242
Naturschutz muss militant werden . . . . .	275
Altersgrenze . . . . .	278
Wieviel trinkt der Schweizer? . . . . .	298
Mitteilung an die Lehrerschaft betr. Alkoholkonsum bei Schulanlässen . . . . .	333
Alkoholmissbrauch und Krebs . . . . .	334
Phantasie und Phantastik . . . . .	382
Alkohol und Schule . . . . .	385
Das Bier in der Statistik 1964 . . . . .	385
Tag des Pferdes / Zeichnungswettbewerb für Seeländer Schulen . . . . .	385
«Theresli-Spende» . . . . .	408
Helvetas, Schweizerisches Aufbauwerk für Entwicklungsländer . . . . .	448
Preisausschreiben der Unesco . . . . .	442
Lob aus Höflichkeit . . . . .	470
Berliner Studenten in Bern . . . . .	474

### 14. Bilder / Illustrationen

Schmetterling (Linolschnitt) . . . . .	1
Abords de l'Etang de Gruère . . . . .	17
Fritz Indermühle . . . . .	33
Schloss des Kaisers aus «Der Fischer und seine Frau» . . . . .	65
Burganlage Schönegg/Blankenburg . . . . .	105
Kirche Spiegel (Linolschnitt) . . . . .	129
«Leseprobe», Originalgraphik . . . . .	153
Gratulationskarten, Linoldrucke . . . . .	185
Public School 41, Manhattan . . . . .	209
Alpenblumen . . . . .	233
Drei Buben am Fluss . . . . .	257
Urwald (Federzeichnung) . . . . .	273
Aus dem Sgraffito von Verena Jaggi in Müntschemier . . . . .	289
Zwei Linolschnitte, 2. Schuljahr . . . . .	305
Schulbuben als Bauhandlanger in Nyafaru . . . . .	329
Wandteppich in der Sekundarschule Nidau . . . . .	353
Jüngling am Klavier . . . . .	377
«Armenbüchse» der Kopenhagener Tischlerzunft . . . . .	401
Neue Schulwandbilder . . . . .	410
F. Wartenweiler . . . . .	425
Primarschüler in Jiri (Ostnepal) . . . . .	441
«Königswahl», Originalgraphik . . . . .	465
Keramik von Walter Loosli . . . . .	497
4 Bilder aus Skandinavien . . . . .	500
Bauernhaus im Winter (Linolschnitt) . . . . .	521
Handwerkliche Arbeit aus der Bubenschule: Bäumspiel . . . . .	537
Im Kurzeneigraben, Federzeichnung . . . . .	561
Funde aus dem Boden, Quellen für unsere Geschichte . . . . .	593
Kinder und Erwachsene, Zeichnungen eines 8½jährigen Knaben . . . . .	617
«Der Taugenichts», Fresko im Schulhaus Hinterkappelen . . . . .	633
Das Pferd, 1. Schuljahr Primarschule Orpund . . . . .	657
Lauenen, Hahnenschritthorn, Federzeichnung . . . . .	681
Weihnachten in der Schulstube . . . . .	705
Mädchen mit Blockflöte . . . . .	721

## 15. Aus dem Schweizerischen Lehrerverein

Sommerreisen 1965 des SLV . . . . .	137
Aus den Verhandlungen des Zentralvorstandes . . . . .	221, 243
Delegiertenversammlung der Schweiz. Lehrerkrankenkasse in Zürich . . . . .	320
Delegiertenversammlung des SLV in St. Gallen . . . . .	361

## Zur 30. Bildfolge des SSW . . . . . 409

«Königswahl», Originalgraphik von Helen Kasser . . . . .	475
Schweizerische Nationalhymne . . . . .	475
Redaktionsstelle an der «Schweizerischen Lehrerzeitung» . . . . .	506
Studienreisen 1966 . . . . .	666
An die Mitglieder der Schweizerischen Lehrerkrankenkasse . . . . .	722

## Partie française

Aide de la SIB pour Nyafarou . . . . .	339
Aide suisse à l'étranger . . . . .	368
Aidons notre prochain . . . . .	10
Allocations de logement, allocations communales . . . . .	72
Amicale d'anciens élèves de l'Ecole normale d'instituteurs, Porrentruy . . . . .	325, 509
Annuaire européen . . . . .	97
Anthologie: Tous les enfants du monde . . . . .	456
Appel aux responsables de nos écoles jurassiennes . . . . .	687
Après l'acceptation de la loi sur les traitements . . . . .	19
A propos du 0,8% . . . . .	300
Arrêté concernant le nombre d'heures d'enseignement des maîtres secondaires . . . . .	479
Assemblée d'enseignants vétérans bernois . . . . .	119, 155
Assemblée des délégués de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois . . . . .	322
Assemblée des délégués de la SIB . . . . .	107, 334
Assemblée des délégués et Assemblée générale de la SBMEM . . . . .	198
Aux abords de l'Etang de la Gruère . . . . .	17
Avec les maîtres des classes uniques . . . . .	752
Bannière (La) de La Neuveville sur les champs de bataille . . . . .	324
Bataille (La) de l'alphabet . . . . .	667

## Bibliographie

Aubert et Baquet, Veillées d'aujourd'hui . . . . .	511
Barveur L., A l'école maternelle . . . . .	285
Bircher-Benner, Jus de fruits, crudités . . . . .	627
Cartier M., La prose de Verlaine et de Malarmé . . . . .	145
Chassagny C., Syllabaire . . . . .	483
Château J., Montaigne, psychologue et pédagogue . . . . .	511
Cruchon G., Initiation à la psychologie dynamique . . . . .	510
Dorst J., Avant que nature meure . . . . .	369
Eeckehout M. Th., van, Nos enfants devant la sexualité . . . . .	416
Fabiani A., La pratique de la classe au cours élémentaire . . . . .	511
Gagnebin L., Albert Camus dans sa lumière . . . . .	369
Guillen E., Loisirs d'aujourd'hui . . . . .	326
Kenworthy L. S., Parlons des Nations Unies . . . . .	369
Klingebiel P., L'écolier gaucher de l'école maternelle aux grandes écoles . . . . .	416
Landsheere G. de, Introduction à la recherche pédagogique . . . . .	483
Lefranc R., Les techniques audio-visuelles . . . . .	482
Martinie M. Madeleine, Des caractères en éducation . . . . .	483
Menateau P., Poésie et récitation . . . . .	416
Mialaret G., Psychopédagogique des moyens audio-visuels . . . . .	482
Morel A., Les enseignements du papillon . . . . .	145
Müller F. L., La psychologie contemporaine . . . . .	483
Onimus J., Un livre pour mes filles . . . . .	416
Pichon et Borel, Le bégaiement . . . . .	482
Pierret et Bardon, La vie de l'instituteur . . . . .	416
Porot et Seux, Les adolescents parmi nous . . . . .	482

Rey A., Connaissance de l'individu par les tests . . . . .	688
Reynold G. de, Gonzague de Reynold raconte la Suisse et son histoire . . . . .	733
Rouchette et Vacquier, L'enseignement dans les cycles d'observation . . . . .	510
Sourgen H., L'éducation des jeunes enfants . . . . .	610
Strasfogel S., Initiation à l'emploi des moyens audio-visuels . . . . .	482
Vaucher P., L'aventure du premier Kibbouz . . . . .	714
Vergez et Huisman, La philosophie en 1500 citations . . . . .	416
Vimort J., Avec nos enfants . . . . .	369
Weil P., Relations humaines avec les enfants . . . . .	456
Whymper Ed., Escalades . . . . .	627

## Publications diverses:

Alphabétisation et enseignement des adultes . . . . .	326, 733
Bibliographie pédagogique annuelle du BIE . . . . .	285
Bulletin de l'Amicale d'anciens élèves de l'Ecole normale des instituteurs, Porrentruy . . . . .	511
Disques et manuels d'allemand . . . . .	203
Documentation et terminologie scientifiques . . . . .	122
Enseignement agricole . . . . .	285
Ensemble . . . . .	270, 482
Gymnastique pour jeunes filles . . . . .	650
Images du Jura . . . . .	713
Index de références pour l'enseignement de l'histoire . . . . .	369
Index translationum . . . . .	146
Inventaire des possibilités de formation en Europe . . . . .	122
Les langues vivantes dans les écoles secondaires d'enseignement général . . . . .	416
Manuel de statistique du canton de Berne 1964 . . . . .	688
Manuel fédéral de gymnastique pour jeunes filles . . . . .	650
Numéro spécial de «Courrier de l'Unesco» sur le racisme . . . . .	146
Oeuvre suisse des lectures pour la jeunesse . . . . .	146, 510, 671
Planification et enseignement . . . . .	609
Répercussions sociales du film et de la télévision sur les jeunes . . . . .	326
Revue de Pro Jura . . . . .	121
Science dans le milieu américain . . . . .	326
Toute la jeunesse du monde . . . . .	395
Un «best-seller» de l'Unesco . . . . .	509
Un pays conté par ses enfants . . . . .	508
Unesco et planification de l'éducation . . . . .	270
Vacances à l'étranger . . . . .	122

Caisse de remplacement de la SIB . . . . .	166
Caisse de remplacement des maîtres aux écoles moyennes . . . . .	138
Caisse d'assurance du corps enseignant bernois . . . . .	247, 669
Cantons:	
Saint-Gall . . . . .	25
Vaud . . . . .	268
Championnat scolaire jurassien d'athlétisme . . . . .	554
Collecte de l'Aide suisse à l'étranger . . . . .	121
Collecte de la jeunesse suisse en faveur de l'acquisition du champ de bataille du Morgarten . . . . .	647
Communication de la Direction de l'instruction publique au corps enseignant . . . . .	345

Comptes de la SIB 1964/65 (Extrait) . . . . .	167
Concours de rédaction réservé au personnel enseignant .	395
Connaissance du Japon . . . . .	12
 Cours:	
A l'Ecole normale d'instituteurs, Porrentruy . . . . .	301
Cours cantonaux de ski . . . . .	554
Cours Cuisenaire . . . . .	481
Cours d'allemand . . . . .	416
Cours de perfectionnement . . . . .	70, 145
Cours de physique . . . . .	97
Ecole jurassienne de musique . . . . .	583, 649
Formation de professeurs de lecture labiale . . . . .	121, 395
Premier cours pédagogique de perfectionnement pour une éducation musicale vivante . . . . .	434
Société jurassienne des maîtres de gymnastique: Cours de natation et de volleyball . . . . .	227, 270, 555
Société jurassienne de travail manuel et de réforme scolaire, cours 1965 . . . . .	12, 26, 180, 455, 554, 609, 626
Société suisse des maîtres de gymnastique: Publication des cours de gymnastique scolaire . . . . .	11, 325, 481
Université de Fribourg – Institut de pédagogie curative	508
 <i>Dostoevski et nous</i> . . . . .	550, 645
Deux Jurassiens nous apprennent à lire et à réciter . . . . .	607
 <i>Echo de la dernière session du Grand Conseil</i> . . . . .	246, 605
Ecole des robots . . . . .	285
Ecole normale cantonale des maîtresses ménagères, Porrentruy . . . . .	688
Ecole normale de Delémont: départ de M. Rebetez . . . . .	201
 Ecole normale d'instituteurs, Porrentruy:	
Classe de raccordement . . . . .	10
Cours préparatoire . . . . .	12
Mutations importantes . . . . .	9
Emile Jaques-Dalcroze . . . . .	223
Encore et toujours Balzac . . . . .	282, 298
Enfants devant la télévision . . . . .	53
Espérance de vie . . . . .	203
 Etranger:	
Allemagne (République fédérale) . . . . .	269, 714
Australie . . . . .	202, 507, 714
Autriche . . . . .	70, 367
Belgique . . . . .	247
Bulgarie . . . . .	481
Canada . . . . .	415
Ceylan . . . . .	507
Chili . . . . .	285, 482
Danemark . . . . .	25, 201
Espagne . . . . .	11, 649
Etats-Unis . . . . .	25, 145, 228, 415, 714
Finlande . . . . .	7, 247
France . . . . .	121, 268, 285, 325, 367, 670
Grèce . . . . .	11, 247, 649
Israël . . . . .	415
Italie . . . . .	11, 367, 481
Japon . . . . .	301, 415, 434
Luxembourg . . . . .	145
Mexique . . . . .	269
Pays-Bas . . . . .	70
Pologne . . . . .	247, 670, 714
Roumanie . . . . .	202
Royaume-Uni . . . . .	70, 368, 507, 649
Suède . . . . .	25, 269
Ukraine . . . . .	145
U.R.S.S. . . . .	202, 247, 482, 507
Vénézuéla . . . . .	714
Yougoslavie . . . . .	269, 507
 Expérimentation d'une calculatrice pour la planification de l'éducation en Asie . . . . .	480
Expositions destinées à l'information professionnelle . . . . .	751
Extraits de «Notes bariolées» d'E. Jaques-Dalcroze . . . . .	226
 Festival international de piano: un concert au profit des réfugiés . . . . .	228
 <i>Histoire (L') par le disque</i> . . . . .	97
 Inauguration de Lokniketan . . . . .	368
Influence (L') du milieu . . . . .	432, 450, 477
Information de la jeunesse sur les dangers de l'alcool . . . . .	395
Information professionnelle . . . . .	177
Initiation des parents à la méthode Cuisenaire . . . . .	268
 Journée cantonale de gymnastique . . . . .	202, 270
Journée de l'Europe . . . . .	91
 Maison de logement . . . . .	165
«Max et Moritz», deux garçons fêtent leur centenaire . . . . .	509
Mendel (Grégor): L'homme et le savant . . . . .	266
Mortalité infantile . . . . .	228
Mort de Pierre Bovet . . . . .	711
 Nécrologie:	
Mme Régina Boillat . . . . .	324
François Fridelance . . . . .	625
Mme Lydia Rossel-Möckli . . . . .	648
 Pas de tigres à Neuchâtel . . . . .	226
Père Grégoire Girard (1765–1850) . . . . .	750
 Poésies:	
Automne, Willy Derron . . . . .	000
En septembre, Jean Richépin . . . . .	432
J'ai depuis un an le printemps dans l'âme, Paul Verlaine	70
Le houx, Remy de Gourmont . . . . .	43
Les sapins, Guillaume Apollinaire . . . . .	750
Ode, Pierre de Ronsard . . . . .	198
Rondel de l'été finissant, Willy Derron . . . . .	506
Sensation d'automne, Anna de Noailles . . . . .	450
 Pour l'enseignement de la gymnastique: exemples d'exercices . . . . .	14
Presse (La) périodique et l'éducation . . . . .	248
Prix d'encouragement pour les initiatives des jeunes . . . . .	203
Problème (Le) de la relève dans les professions . . . . .	624
Problème d'un enseignement audio-visuel . . . . .	626
Profession pleine d'avenir: orthophoniste . . . . .	456
Pro Juventute . . . . .	626, 649, 667, 687
 Olympiades des maths . . . . .	413
 Rapport annuel 1964/65 de la SIB . . . . .	156
Rapport annuel de l'Ecole bernoise . . . . .	143
Rapport SPJ 1965 . . . . .	144
Rapport sur l'activité des écoles associées en Suisse . . . . .	117
Rencontres internationales des jeunes en Avignon . . . . .	26
Révision du plan d'études des écoles primaires de langue française du canton de Berne . . . . .	506, 554
Révolution (La) du livre . . . . .	365, 393, 412
Rôle des musées dans l'éducation et la culture . . . . .	368
 SBMEM: position du Comité cantonal au sujet de l'ordonnance sur les heures obligatoires des maîtres secondaires . . . . .	571

## Sections:

Bienne-La Neuveville . . . . .	15
Courtelary . . . . .	670
Franches-Montagnes . . . . .	455
Franches-Montagnes et Porrentruy . . . . .	301
Moutier . . . . .	506
Septième centenaire de la naissance de Dante . . . . .	244
Société bernoise des maîtres aux écoles moyennes: assemblée des délégués et assemblée cantonale . . . . .	67, 321
Stella Jurensis . . . . .	228, 326
Tâches (Les) de l'avocat des mineurs et l'école . . . . .	366
Technicum cantonal de Saint-Imier . . . . .	393
Télévision scolaire . . . . .	43, 69, 583
Terres qui disparaissent . . . . .	12
Tournoi de volley et Assemblée générale de l'A. J. M. G.	713
Toute la jeunesse du monde, de plus en plus la cause de l'histoire . . . . .	552
Trouvailles archéologiques, sources de notre histoire	593, 608
Université (L') de Vienne à six cents ans . . . . .	248
Université populaire jurasienne . . . . .	284
Vinet continue . . . . .	120

## Mitteilungen des Sekretariates

Abgeordnetenversammlung BLV . . . . .	98, 107, 155, 250, 307, 333
Abgeordnetenversammlung BMV . . . . .	67, 214
Amtswohnungen . . . . .	285, 346
Arbeitsprogramm 1965/66 . . . . .	313
Aufgaben der Jugandanwaltschaft . . . . .	312, 379
Beiträge . . . . .	71, 164, 311, 435
Berliner Studenten . . . . .	474, 505, 514
Berner Schulblatt . . . . .	131, 250, 313, 514, 587, 735
Bernischer Gymnasiallehrerverein . . . . .	604
Bernische Lehrerversicherungskasse . . . . .	252, 346, 650, 672
Besoldungs- und Versicherungsfragen, Naturalien	3, 13, 19, 54, 72, 98, 99, 158, 180, 249, 251, 312, 370, 396, 435, 456, 483, 514, 534, 586, 671, 673, 688, 714, 734
Bridel-Zollinger Charlotte . . . . .	514
Brunngasse 16 . . . . .	99, 514, 587
Budget . . . . .	311
Bureau international d'éducation . . . . .	136
Dachverband für Naturschutz . . . . .	99
Darlehen und Unterstützungen . . . . .	98, 249, 346, 513, 586, 734
Delegiertenversammlung SLV . . . . .	361
Fortbildungsklassen im Staatsseminar . . . . .	610
Frei Susi . . . . .	99
Gesetz über die Fortbildungsschulen . . . . .	513
Habegger Margareta . . . . .	99, 346
Hochschulvorlesungen . . . . .	56, 487, 534
Jahresbericht BLV 1964/65 . . . . .	156, 264, 310
Jahresbericht BMV . . . . .	215
Jahresbericht Berner Schulblatt . . . . .	131
Jahresbericht Logierhaus . . . . .	165, 310
Jahresbericht Pädagogische Kommission . . . . .	133, 195
Jahresbericht Schulpraxis . . . . .	132
Jahresrechnungen 1964/65 . . . . .	163, 167
Kantonale Fortbildungsklasse . . . . .	610
Kantonalkartell . . . . .	222, 280
Kantonalvorstand BLV . . . . .	514
Kleinwohnungen für Pensionierte . . . . .	312
Korrigenda AV/BLV . . . . .	333
Kurse für Lehrkräfte an Hilfsklassen . . . . .	264
Lachat Paul, Biel . . . . .	733
Lehramtsschule . . . . .	157
Lehrerkalender . . . . .	587, 722
Lehrermangel . . . . .	156, 734
Logierhaus . . . . .	165, 195, 250, 514

## Communications du secrétariat

Affiliations . . . . .	735
Assemblée des délégués SBMEM . . . . .	67, 198
Assemblée des délégués SIB . . . . .	98, 107, 155, 250, 334
Assistance judiciaire, conseils juridiques . . . . .	97, 249, 345, 511, 513, 585, 733
Association faîtière pour la protection de la nature . . . . .	99
Association suisse des enseignants . . . . .	99, 250, 346
Avis de la rédaction . . . . .	284, 325, 455, 482, 688
Avocat des mineurs, tâches . . . . .	343, 366
Bridel-Zollinger Charlotte . . . . .	514
Brunngasse 16 . . . . .	99, 514, 587
Budget 1965/66 . . . . .	164, 343
Caisse d'assurance du corps enseignant bernois . . . . .	252, 346, 650, 672
Caisse de remplacement SBMEM . . . . .	138, 250
Caisse de remplacement SIB . . . . .	71, 166, 250, 435, 587
Calendrier des séances . . . . .	735
Comité cantonal . . . . .	514
Commission nationale Unesco . . . . .	514
Comptes annuels et budget 1964/65 . . . . .	163, 167, 338
Contrats de location pour logements attribués . . . . .	285
Cotisations . . . . .	71, 164, 435
Cours de l'Université . . . . .	56, 487, 534
Création de logis pour retraités . . . . .	344
Début de l'année scolaire en automne . . . . .	156, 249, 513, 586
Délibérations du Comité cantonal . . . . .	97, 249, 345, 513, 585
Ecole bernoise . . . . .	250, 345, 514, 587, 735
Ecole normale supérieure . . . . .	157
Elections . . . . .	584
Enseignement programmé . . . . .	157
Erratum . . . . .	325
Etudiants de Berlin . . . . .	514
Fédération suisse des employés . . . . .	160
Frei Susi . . . . .	99
Gymnastique (opinion) . . . . .	555, 714, 735
Habegger Margareta . . . . .	99, 346
Heures hebdomadaires obligatoires . . . . .	249, 479, 513, 571, 586, 673, 697, 734
Hôme d'étudiants . . . . .	165, 250, 514
Lachat Paul, Bienne . . . . .	733
Logements attribués . . . . .	285, 346
Loi sur les écoles complémentaires . . . . .	513
Nyafarou . . . . .	329, 337, 339, 341

Mietverträge für Amtswohnungen . . . . .	285, 346
Mitgliederbeiträge . . . . .	71, 164, 435
Mitgliedschaftsfragen . . . . .	735
Münchenwilerkurs . . . . .	235, 355, 379, 427
Nationalhymne . . . . .	475
Nyafaru . . . . .	217, 310, 329, 339, 340, 709
Obligatorisches Thema 1962/64 . . . . .	291
Pflichtstundenreglement	249, 445, 513, 527, 586, 673, 697, 734
Programmierter Unterricht . . . . .	157, 611
Rechnung und Voranschlag . . . . .	163, 167, 311
Rechtsschutz, Rechtsauskünfte	97, 249, 345, 511, 513, 585, 733
Redaktionelle Mitteilung . . . . .	69, 266, 449, 730
Revisionsbericht . . . . .	311
Sekretariat . . . . .	26, 250, 716, 735
Sitzungskalender . . . . .	735
Sprachheilkundliche Einführungskurse . . . . .	639
Schule und Weltgeschehen . . . . .	40, 249
Schuljahrbeginn im Herbst . . . . .	156, 249, 513, 586
Schulpolitik . . . . .	98, 249, 513, 586, 734
Schulpraxishefte für das Bureau International d'Educa-	tion . . . . .
Schweiz. Lehrerverein . . . . .	99, 250, 346
Statutenneindruck deutsch . . . . .	514
Stellvertretungskasse BLV . . . . .	71, 166, 250, 435, 587
Stellvertretungskasse BMV . . . . .	134, 239, 250
Turnunterricht-Umfrage . . . . .	555, 714, 735
Unesco-Kommission . . . . .	514
Unseriöser Journalismus . . . . .	627
Vergabungen . . . . .	312
Verhandlungen des Kantonalvorstandes	97, 249, 345, 513,
	585, 733
Verstorbenenliste BLV . . . . .	308
Veteranen . . . . .	13, 112, 309, 346
Voranschlag 1965/66 . . . . .	164
VSA (Vereinig. Schweiz. Angestelltenverbände) . . . . .	161
Wahlen . . . . .	584
Weiterbildung . . . . .	7, 56, 98, 250, 313, 514, 534, 587, 735
Zentralsekretär . . . . .	99, 346
Pénurie de l'enseignement . . . . .	156, 734
Perfectionnement professionnel	56, 98, 250, 344, 514, 534,
	587, 735
Politique scolaire . . . . .	98, 249, 513, 586, 734
Prêts et secours . . . . .	98, 249, 346, 513, 586, 734
Programme d'activité 1965/66 . . . . .	345
Questions de traitements, assurance et de prestations en	nature
	3, 13, 19, 54, 72, 98, 99, 158, 180, 249, 251, 343,
	370, 396, 435, 456, 483, 514, 534, 586, 671, 673, 688, 714, 734
Rapport annuel SIB 1964/65 . . . . .	156, 337
Rapport annuel Ecole bernoise . . . . .	143
Rapport annuel hôpital d'étudiants . . . . .	165, 337
Rapport annuel Soc. péd. jurassienne . . . . .	144
Rapport de vérification SIB . . . . .	338
Rectification . . . . .	144
Règlement concernant les heures hebdomadaires obliga-	toires
	249, 479, 513, 571, 586, 673, 697, 734
Secrétaire central . . . . .	99, 346
Secrétariat SIB . . . . .	26, 250, 716, 735
Sociétariat . . . . .	735
«Schule und Weltgeschehen» . . . . .	249
Statuts en langue allemande, réimpression . . . . .	514
Tâches de l'avocat des mineurs . . . . .	343, 366
Vétérans . . . . .	119, 344, 346